



ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟ **Αρ. Φύλλου 1371**

25 Οκτωβρίου 2002

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Αριθ. 125996/Ε3/5996

Διακοπή των οικονομικών και χρηματοδοτικών σχέσεων μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Ιράκ.

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις

1.1. Του Ν. 936/79 «περί τροποποιήσεως και συμπληρώσεως των περί Εξωτερικού Εμπορίου Διατάξεων» Άρθρα 1 και 8 (ΦΕΚ 144/Α/79).

1.2. Του Ν. 1558/85 «Περί Κυβερνήσεως και Κυβερνητικών Οργάνων» (ΦΕΚ.137/Α/85).

1.3. Του Π.Δ. 178/2000 «Οργανισμός του Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας» άρθρο 36 (ΦΕΚ.165/Α/2000).

1.4. Του Π.Δ. 81/2002 «Συγχώνευση των Υπουργείων Εθνικής Οικονομίας και Οικονομικών στο Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών» (ΦΕΚ.57/Α/2002).

2. Τις αποφάσεις

2.1. Την 50720/Ε3/2660/11.4.1995 του Υφυπουργού Εθνικής Οικονομίας «Ρύθμιση διαδικασιών αγοράς και εισαγωγής αγαθών» (ΦΕΚ 307/Β/95)

2.2. Την 126263/Ε3/6263/4.10.2001 του Υφυπουργού Εθνικής Οικονομίας «Περί ρυθμίσεως διαδικασιών εξαγωγής - επανεξαγωγής - πώλησης - μεταπώλησης εμπορευμάτων»(ΦΕΚ.1359/Β/2001).

3. Τις με 661/1990,687/1991 και 986/1995 αποφάσεις του Συμβουλίου Ασφαλείας του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών.

4. Την 741/27.12.1996 κοινή θέση ΚΕΠΠΑ (L.337/ 2002)

5. Τον αριθ. 2465/27.12.1996 Κανονισμό της Ε.Ε. (L.337/2002)

6. Τα 2118/Β/10567/17.6.2002, 2118/Β/12711/ 18.7.2002 και 2118/Β/12974/23.7.2002 έγγραφα της Μ.Ε.Α. στην Ε.Ε.

7. Την 599/22.7.2002 κοινή θέση ΚΕΠΠΑ (L.194/ 47/ 2002).

8.Τον 1346/25.7.2002 Κανονισμό της Ε.Ε. (L.197/ 1/ 2002), αποφασίζουμε:

1. Η εισαγωγή κάθε εμπορεύματος και προϊόντος καταγωγής ή προέλευσης του Ιράκ απαγορεύεται με εξαίρεση:

1.1. Πρώτων υλών ή προϊόντων καταγωγής ή προέλευσης Ιράκ, που εξήχθησαν από το Ιράκ πριν από τις 7 Αυγούστου 1990.

1.2. Πετρελαίου και προϊόντων πετρελαίου καταγωγής Ιράκ,υπό τον όρο ότι υπάρχει γραπτή απόδειξη ότι η επιτροπή που έχει συσταθεί με το ψήφισμα (661/1990)του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών εφεξής αποκαλούμενη «επιτροπή», έχει δώσει την έγκρισή της για την εισαγωγή στο έδαφος της Κοινότητας των εν λόγω ειδών και υπό τον όρο ότι η πληρωμή της πλήρους τιμής γίνεται μέσω του δεσμευμένου λογαριασμού που έχει ανοιχθεί από τον Γενικό Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών δυνάμει του ψηφίσματος (986/1995).

2. Η εξαγωγή - επανεξαγωγή - διαμετακόμιση κάθε προϊόντος με προορισμό το Ιράκ απαγορεύεται.

Εξαιρούνται οι παρακάτω περιπτώσεις,οι οποίες πραγματοποιούνται ύστερα από σχετική εγκριτική άδεια ή γραπτή βεβαίωση, που έχει εκδοθεί από μία από τις Αρμόδιες Αρχές των Κρατών Μελών, που απαριθμούνται στο Παράρτημα Ι.

Για την Ελλάδα η αρμόδια Αρχή είναι το Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών (Δ/νση Διεθνών Οικονομικών Ροών) οι δε χορηγούμενες άδειες - βεβαιώσεις έχουν σε όλες τις περιπτώσεις τη μορφή της αδείας εξαγωγής:

α. Προϊόντων που προορίζονται αυστηρά για ιατρικούς σκοπούς. Η άδεια εκδίδεται επί ειδικού εντύπου(Παράρτημα V).

β. Τροφίμων μετά από γνωστοποίηση στην προαναφερόμενη Επιτροπή (Παράρτημα IV).

γ. Υλικών και προμηθειών πρώτης μή στρατιωτικής ανάγκης ύστερα από σχετική έγκριση της Επιτροπής.

δ. Μερών και εξοπλισμού που είναι ουσιώδη για την ασφαλή λειτουργία του Ιρακινού πετρελαιαγωγού Kirkuk-Yumurtalik,ύστερα από σχετική έγκριση της Επιτροπής και υπό τον όρο ότι τηρούνται οι όροι πληρωμής που έχουν ορισθεί από την Επιτροπή.

ε. Άλλων πρώτων υλών ή προϊόντων υπό την προυπόθεση ότι το Γραφείο του Προγράμματος για το Ιράκ (ΓΠΙ) της Γενικής Γραμματείας των Ηνωμένων Εθνών έχει γνωστοποιήσει ότι η εξαγωγή, επανεξαγωγή, διαμετακόμιση μπορεί να γίνει χωρίς προηγούμενη έγκριση της Επιτροπής.

στ. Άλλων πρώτων υλών ή προιόντων ύστερα από σχετική έγκριση της Επιτροπής.

3. Με εξαίρεση τις κοινοποιήσεις και τις αιτήσεις που υποβάλλουν Διεθνείς Οργανισμοί που είναι διαπιστευμένοι στα Ηνωμένα Έθνη,όλες οι κοινοποιήσεις προς την Επιτροπή και οι αιτήσεις πληρωμής που αποστέλλονται στο Γραφείο του Προγράμματος για το Ιράκ (ΓΠΙ), υποβάλλονται μέσω της αρμόδιας αρχής του κράτους μέλους στο οποίο το ενδιαφερόμενο πρόσωπο, ή οντότητα ο φορέας έχουν την κατοικία τους την έδρα τους, όπως αναφέρεται στο Παράρτημα Ι. Κάθε αίτηση κοινοποίησης ή πληρωμής που αφορά εξαγωγή, επανεξαγωγή, διαμετακόμιση προς το Ιράκ, πρέπει να συνοδεύεται από το συμπληρωμένο έντυπο με τίτλο «Κοινοποίηση ή αίτηση αποστολής εμπορευμάτων στο Ιράκ» που παρατίθεται στο Παράρτημα ΙΙ.

4. Οι παραβάτες της παρούσας διώκονται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 8 του Ν. 936/1979.

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 3 Οκτωβρίου 2002

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΝΙΚ. ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΑΚΗΣ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Κατάλογος των αρμοδίων αρχών που αναφέρονται στο άρθρο 2

ΒΕΛΓΙΟ

Ministère des affaires économiques
Administration des relations économiques
Politique d'accès aux marchés
Service: Licences
60, Rue Général Leman
B-1040 Bruxelles
Tél. 32 2 206 58 11
Fax 32 2 230 83 22

Ministerie van Economische Zaken
Bestuur economische betrekkingen
Marktordening
Dienst: vergunningen
60, Generaal Lemanstraat
B-1040 Brussel
Tel.: 32 2 206 58 11
Fax: 32 2 230 83 22

ΔΑΝΙΑ

Erhvervs- og Boligstyrelsen
Dahlerups Pakhus
Langelinie Allé 17
DK-2100 København Ø
Tel.: 45 35 46 60 00
Fax: 45 35 46 60 01

ΓΕΡΜΑΝΙΑ

Generaldirektor für Luft- und Raumfahrt
Bundesministerium für Verkehr, Bau- und Wohnungswesen
Postfach 20 01 00
D-53170 Bonn
Tel. 49 228 300 45 00
Fax 49 228 300 45 99

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle
Referat 214
Postfach 5160
D-65726 Eschborn
Tel. 49 6196 908 0
Fax 49 6196 908 905

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung
Referat 412
Postfach 18 02 03
D-60322 Frankfurt a.M.
Tel. 49 69 1564 0
Fax 49 69 1564 444

ΕΛΛΑΔΑ

Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας και Οικονομικών
Γενική Γραμματεία Διεθνών Σχέσεων
Γενική Διεύθυνση Πολιτικού Προγραμματισμού και Εφαρμογής
Διεύθυνση Διεθνών Οικονομικών Θεμάτων
Τηλ.: 301 03286021, 03286051
Φαξ: 301 03286094, 03286059
E-mail: e3c@dos.gr

Ministry of Economy and Economics
General Secretariat of International Relations
General Directorate for Policy Planning and Implementation
Directory for International Economy Issues
Tel.: 301 03286021, 03286051
Fax: 301 03286094, 03286059
E-mail: e3c@dos.gr

ΙΣΠΑΝΙΑ

Ministerio de Economía
Secretaría General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana 162
E-28046 Madrid
Tel.: 34 91 3493904
Fax: 34 91 3493802

Ministerio de Fomento
Dirección General de Aviación Civil
Paseo de la Castellana 67
E-28071 Madrid
Tel.: 34 91 5977000
Fax: 34 91 5975357

ΓΑΛΛΙΑ

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction générale des douanes et droits indirects (DGDDI)
Sous-direction du commerce international
Bureau E/2 — Prohibitions, agriculture et protection du consommateur
Cellule embargo
23 bis, rue de l'Université
F-75700 Paris 07 SP
Tél. 33 1 44 74 48 93 (ou 96)
Fax 33 1 44 74 48 97

ΙΡΛΑΝΔΙΑ

Licensing Unit
Department of Enterprise, Trade and Employment
Bloc C
Earlsfort Centre
Hatch Street
Dublin 2
Ireland
Tel.: 353 1-6312534
Fax: 353 1-6312562

ΙΤΑΛΙΑ

Ministero delle Attività Produttive
D. G. per la Politica Commerciale e per la Gestione del Regime degli Scambi
Divisione IV — UOPAT
Viale Boston, 35
I-00144 Roma
Dirigente:
Tel.: 39 06 59647534
Fax: 39 06 59647506
Collaboratori:
Tel.: 39 06 59933295
Fax: 39 06 59932430

ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

Ministère des affaires étrangères, du commerce extérieur, de la coopération, de l'action humanitaire et de la défense
Direction des relations économiques internationales
Office des licences
BP 113
L-2011 Luxembourg
Tél. 352 478 23 70
Fax 352 46 61 38

ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

For agricultural product
Ministerie van Landbouw
Directie Juridische Zaken
Postbus 20401
2500 EK Den Haag
Nederland
tel.: 31 70 378 4481
fax: 31 70 378 6127

For other export
Belastingdienst/Douane centrale dienst voor in- en uitvoer
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Nederland
tel.: 31 50 5239111
fax: 31 50 5260698
e-mailadres: cdiusgs@bart.nl

For flight to Iraq
Ministerie van Verkeer en Waterstaat
Directoraat Generaal Luchtvaart
Postbus 90771
2509 LT Den Haag
Nederland
tel.: 31 70 351 7526
fax: 31 70 356 3450

ΑΥΣΤΡΙΑ

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Abteilung C/2/2
Außenwirtschaftsadministration
Landstraßer Hauptstrasse 55-57
A-1030 Wien
Tel. 43 1 71100/8327
Fax 43 1 71100/8386

ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

Ministério dos Negócios Estrangeiros
Direcção Geral dos Assuntos Multilaterais
Serviços das Organizações Políticas Internacionais
Largo do Rilvas, P-1399-030 Lisboa
e-mail: mne_dgam_spm@hotmail.com
Tel.: 351 21 3946702
Fax: 351 21 3946073

ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ

Ulkoasiainministeriö/Utrikesministeriet
PL/PB 176
FIN-00161 Helsinki/Helsingfors
Tel.: 358 9 16 05 59 00
Fax: 358 9 16 05 57 07

ΣΟΥΗΔΙΑ

Utrikesdepartementet
Rättssekretariatet för EU-frågor
S-103 39 Stockholm
Tel.: 46 8 405 1000
Fax: 46 8 723 1176

ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

Sanctions Licensing Unit
Department for Trade and Industry (DTI)
Bay 310
4 Abbey Orchard Street
London SW1P 2HT
United Kingdom
Tel.: 44 20 7215 0594
Fax: 44 20 7215 0593

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ

Commission of the European Communities
Directorate-general for External Relations
Directorate CFSP
Unit A.2/Mr A. de Vries
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel
Tel.: 32 2 295 68 80
Fax: 32 2 296 75 63
E-mail: anthonius.de-vries@cec.eu.int

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Έντυπο προς συμπλήρωση για την κοινοποίηση εξαγωγών στο Ιράκ, την αίτηση έγκρισης τέτοιων εξαγωγών ή την αίτηση πληρωμής τέτοιων εξαγωγών μέσω του δεσμευμένου λογαριασμού των ΗΕ, όπως αναφέρεται στο άρθρο 2, παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2465/96

May 2002 REVISED

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 661 (1990)
CONCERNING THE SITUATION BETWEEN IRAQ AND KUWAIT

NOTIFICATION OR REQUEST TO SHIP GOODS TO IRAQ

For further guidance regarding completion of application please consult OIP web site (www.un.org/Depts/oip/index)

(TO BE COMPLETED BY THE SECRETARIAT)

COMM. No.	REGISTRATION DATE	DATE RECEIVED BY UNMOVIC/IAEA (if applicable)	DATE SENT TO THE COMMITTEE (if applicable)

(TO BE COMPLETED BY PROSPECTIVE EXPORTING COUNTRY or INTERNATIONAL ORGANISATION)

1. MISSION OR INTERNATIONAL ORGANISATION	2. CERTIFYING SIGNATURE AND OFFICIAL SEAL		
3. DATE OF SUBMISSION	4. MISSION REFERENCE No.		
5. GOODS TO BE SHIPPED **(General description of the goods)**	6. NUMBER OF LINE ITEMS ON THE EXCEL FORM ATTACHMENT	7. TOTAL VALUE	8. CURRENCY ISO CODE
9. EXPORTER **Name:** **Address:** **Country:** **Phone/Fax/E-mail:**	10. ORIGIN of GOODS (if different from applicant State)		
11. RECEIVING COMPANY/ORG. **Name:** **Address:** **Phone/Fax/E-mail:**	12. SHIPPING ARRANGEMENTS: **Select ONE Point of Entry into Iraq** ☐ Trebil ☐ Al Waleed ☐ Zakho ☐ Umm Qasr		
13. END USER entity (if different from receiving company/org.) **Name:** **Address:** **Phone/Fax/E-mail:**	14. END USE Provide details of intended end-use. (attach additional sheets if necessary)		

15. METHOD OF PAYMENT

☐ **From the Iraq Account in accordance SC resolution 986 (1995)**

In this case, please fill out PAGE 2

☐ **By other arrangement** (in this case, disregard page 2) **with**

(Relevant documentation including contract(s) must be attached)

16. ADDITIONAL INFORMATION:

(Attach additional sheet if necessary)

IF THIS NOTIFICATION OR REQUEST TO SHIP GOODS TO IRAQ IS TO BE PAID FROM THE IRAQ ACCOUNT IN ACCORDANCE WITH SC RESOLUTION 986(1995) PLEASE FILL OUT THESE ADDITIONAL BOXES
(see box 15 on page 1)

MISSION REFERENCE No.:

17. IDENTICAL GOODS PREVIOUSLY SUBMITTED:

Indicate whether or not you have previously submitted an application for IDENTICAL goods.

☐ **YES** ☐ **NO** ☐ **UNABLE TO DETERMINE**

If **YES** provide Comm. number reference(s) with respective item number(s)

18. DETAILED LIST OF GOODS:

Indicate whether or not the scope of supply includes any spare parts, accessories, sets, kits, tool boxes, tools, equipment, special tools, lots or consumables.

☐ **YES** ☐ **NO**

If **YES** indicate whether or not all components of the spare parts, accessories, sets, kits, tool boxes, tools, equipment, special tools, lots or consumables have been listed as separate line items with the relevant description, quantity and price on the attached Excel format application.

☐ **YES** ☐ **NO** (in this case, the document will not be registered by the Secretariat)

19. TECHNICAL INFORMATION:

Indicate whether or not the scope of the supply includes (separately or as part of larger item) any of the goods and/or technology specified on the OIP web site (www.un.org/Depts/oip/cpmd/delays)

☐ **YES** ☐ **NO**

If **YES** indicate whether or not the relevant technical specification form for each item has been completed and attached to the application.

☐ **YES** ☐ **NO**

20. GRL RELATED ITEM(S) AND/OR TECHNOLOGY:

Indicate whether or not the scope of supply includes any item included in the Goods Review List (GRL). The GRL may be accessed via the OIP web site (www.un.org/Depts/oip...).

☐ **YES** ☐ **NO** ☐ **UNABLE TO DETERMINE**

If **YES** indicate below the line item number and description as from the Excel sheet of these goods considered to be included in the GRL.

Line item No.

Description

GRL Ref. No.

(attach additional sheets if necessary)

IMPORTANT NOTICE

The following attachments are compulsory

1) Excel form application listing IN DETAIL all goods (including all spare parts, accessories . . .) + diskette
2) Contract signed by both parties with all attachments, enclosures and annexes
3) All relevant documentations and/or technical specifications of the goods (e.g. brochures, pictures, diagrams, chemical composition, material composition, etc.).

For further guidance regarding completion of application please consult OIP web site (www.un.org/Depts/oip/index)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Παράγραφος 8 του ψηφίσματος 986(1995)

που αναφέρεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2465/96

. Decides that the funds in the escrow account shall be used to meet the humanitarian needs of the Iraqi population and for the following other purposes, and requests the Secretary-General to use the funds deposited in the escrow account:

a) To finance the export to Iraq, in accordance with the procedures of the Committee established by resolution 661(1990), of medicine, health supplies, foodstuffs, and materials and supplies for essential civilian needs, as referred to in paragraph 20 of resolution 687(1991) provided that:

i) Each export of goods is at the request of the Government of Iraq;

ii) Iraq effectively guarantees their equitable distribution, on the basis of a plan submitted to and approved by the Secretary-General, including a description of the goods to be purchased;

iii) The Secretary-General receives authenticated confirmation that the exported goods concerned have arrived in Iraq;

b) To complement, in view of the exceptional circumstances prevailing in the three Governorates mentioned below, the distribution by the Government of Iraq of goods imported under this resolution, in order to ensure an equitable distribution of humanitarian relief to all segments of the Iraqi population throughout the country, by providing between 130 million and 150 million United States dollars every 90 days to the United Nations Inter-Agency Humanitarian Programme operating within the sovereign territory of Iraq in the three northern Governorates of Dihou , Arbil and Suleimaniyeh, except that if less than one billion United States dollars worth of petroleum or petroleum products is sold during any 90 day period, the Secretary-General may provide a proportionately smaller amount for this purpose;

c) To transfer to the Compensation Fund the same percentage of the funds deposited in the escrow account as that decided by the Council in paragraph 2 of resolution 705(1991) of 15 August 1991;

d) To meet the costs to the United Nations of the independent inspection agents and the certified public accountants and the activities associated with implementation of this resolution;

e) To meet the current operating costs of the Special Commission, pending subsequent payment in full of the costs of carrying out the tasks authorised by section C of resolution 687(1991);

f) To meet any reasonable expenses, other than expenses payable in Iraq, which are determined by the Committee established by resolution 661(1990) to be directly related to the export by Iraq of petroleum and petroleum products permitted under paragraph 1 above or to the export to Iraq, and activities directly necessary therefor, of the parts and equipment permitted under paragraph 9 below;

g) To make available up to 10 million United States dollars every 90 days from the funds deposited in the escrow account for the payments envisaged under paragraph 6 of resolution 778(1992) of 2 October 1992.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Υπόδειγμα εντύπου επιβεβαίωσης που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2465/96 (1)

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ
ΕΞΑΓΩΓΕΣ ΣΤΟ ΙΡΑΚ
ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΑΡΘΡΟ 2, ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 5 ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) αριθ. 2465/96

1. Ημερομηνία και αριθ. αναφοράς της αίτησης ή κοινοποίησης προς τα ΗΕ	2. Αρμόδια αρχή (επωνυμία, πλήρης διεύθυνση) (2)
3. Ημερομηνία και αριθ. αναφοράς της απάντησης των ΗΕ	4. Επιβεβαιώνει τις πληροφορίες που δόθηκαν από ☐ Γραφείο του προγράμματος για το Ιράκ (ΓΠΙ) ☐ Επιτροπή συσταθείσα με το ψήφισμα 661
5. Γενική περιγραφή των αγαθών (3)	6. Εξαγωγέας (επωνυμία, πλήρης διεύθυνση)
7. Σημείο εισόδου στο Ιράκ ☐ Trebil ☐ Al Waleed ☐ Zakho ☐ Umm Qasr ☐ Άλλα	8. Παραλήπτρια εταιρεία/οργάνωση (επωνυμία, πλήρης διεύθυνση)

9. Εξ ονόματος της αρμόδιας αρχής του σημείου 2, ο υπογράφων επιβεβαιώνει ότι το ΓΠΙ έχει κοινοποιήσει ότι **η εξαγωγή πρώτων υλών ή προϊόντων που περιγράφονται στο σημείο 5 μπορεί να γίνει χωρίς να έχει προηγηθεί έγκριση από την επιτροπή**, τη συσταθείσα με το ψήφισμα 661(1990) του Συμβουλίου Ασφαλείας των ΗΕ. Σε περίπτωση που έχει γίνει αίτηση για πληρωμή από τον δεσμευμένο λογαριασμό των ΗΕ, οι εξαγωγές θα πληρωθούν από αυτόν τον λογαριασμό σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στο άρθρο 8, σημείο α) του ψηφίσματος 986(1995).

Η παρούσα επιβεβαίωση ισχύει μέχρι τις [ημερομηνία (4)] ....

Έγινε στ (τόπος, ημερομηνία) ....

Επωνυμία (με κεφαλαία τυπογραφικά στοιχεία) .... Θεώρηση (5)

(υπογραφή) ....

10. Εξ ονόματος της αρμόδιας αρχής του σημείου 2 ο υπογράφων επιβεβαιώνει ότι η **επιτροπή**, που έχει συσταθεί με το ψήφισμα 661(1990) του Συμβουλίου Ασφαλείας των ΗΕ **έχει εγκρίνει την εξαγωγή στο Ιράκ** των πρώτων υλών ή προϊόντων που περιγράφονται στο σημείο 5, σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις που περιγράφονται στην αίτηση. Η έγκριση υπόκειται / δεν υπόκειται (6) σε πρόσθετους όρους, οι οποίοι συνοψίζονται / αναπαράγονται (6) όπισθεν.

Η επιβεβαίωση αυτή ισχύει μέχρι τις [ημερομηνία (4)] ....

Έγινε στ (τόπος, ημερομηνία) ....

Επωνυμία (με κεφαλαία τυπογραφικά στοιχεία) .... Θεώρηση (5)

(υπογραφή) ....

11. Εξ ονόματος της αρμόδιας αρχής του σημείου 2, ο υπογράφων επιβεβαιώνει ότι **η εν λόγω αρμόδια αρχή έχει κοινοποιήσει στην επιτροπή**, που έχει συσταθεί με το ψήφισμα 661(1990) του Συμβουλίου Ασφαλείας των ΗΕ **την εξαγωγή στο Ιράκ των τροφίμων** που περιγράφονται στο σημείο 5, σύμφωνα με το άρθρο 2, παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2465/96.

Έγινε στ (τόπος, ημερομηνία) ....

Επωνυμία (με κεφαλαία τυπογραφικά στοιχεία) .... Θεώρηση (5)

(υπογραφή) ....

12. Παρατηρήσεις: ουδεμία /βλέπε όπισθεν (6)

Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΣΗ ΔΕΝ ΣΥΝΙΣΤΑ ΑΔΕΙΑ ΕΞΑΓΩΓΗΣ
ΟΠΩΣ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΣΤΟΝ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ (ΕΚ) ΑΡΙΘ. 1334/2000 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
ΚΑΙ ΑΛΛΟΥΣ ΣΧΕΤΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΚ.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ
ΕΞΑΓΩΓΕΣ ΣΤΟ ΙΡΑΚ

ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΑΡΘΡΟ 2 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 5 ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) αριθ. 2465/96

(πρόσθετες πληροφορίες)

1. Ημερομηνία και αριθ. αναφοράς της αίτησης ή κοινοποίησης προς τα ΗΕ

5. Γενική περιγραφή των αγαθών (συνέχεια)

Έγινε στ (τόπος, ημερομηνία) ....

Επωνυμία (με κεφαλαία τυπογραφικά στοιχεία) ....

(υπογραφή) ....

Θεώρηση ([5])

10. Πρόσθετοι όροι

Έγινε στ (τόπος, ημερομηνία) ....

Επωνυμία (με κεφαλαία τυπογραφικά στοιχεία) ....

(υπογραφή) ....

Θεώρηση ([5])

12. Παρατηρήσεις

Θεώρηση ([5])

([1]) Να μην χρησιμοποιηθεί το παρόν έντυπο για την επιβεβαιωση της απόρριψης από τα ΗΕ μιας αίτησης αδείας.
([2]) Η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους έχει υποβάλει την αίτηση στα ΗΕ.
([3]) Η περιγραφή πρέπει να είναι πανομοιότυπη με την απάντηση στην ερώτηση 5 στο έντυπο «Κοινοποίηση ή αίτηση αποστολής εμπορευμάτων στο Ιράκ», εκτός εάν αυτή αφορά μόνο μερικά από τα αγαθά που αναφέρονται στην απάντηση αυτή, και πανομοιότυπη με τα στοιχεία στην τελωνειακή διασάφηση. Να χρησιμοποιηθεί εν ανάγκη τετράγωνο όπισθεν.
([4]) Η ημερομηνία πρέπει να είναι η ιδια με την ημερομηνία ισχύος της απάντησης που αναφέρεται στο σημείο 3.
([5]) Θεώρηση της αρμόδιας αρχής στο σημείο 2. Να μην τίθεται θεώρηση, εάν δεν έχει συμπληρωθεί το τετράγωνο.
([6]) Να απαλειφθεί οποιαδήποτε περιττή ένδειξη.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

Υπόδειγμα εντύπου αδείας που αναφέται στο άρθρο 2 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2465/96 (1)

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ

ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΗ ΑΔΕΙΑ
ΕΞΑΓΩΓΕΣ ΙΑΤΡΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΣΤΟ ΙΡΑΚ

ΑΔΕΙΑ ΕΞΑΓΩΓΗΣ ΣΤΟ ΙΡΑΚ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΑΡΘΡΟ 2, ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 2 ΣΤΟΙΧΕΙΟ α) ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) αριθ. 2

Δεν ισχύει για εξαγωγές άλλες από τις εξαγωγές προϊόντων που προορίζονται αποκλειστικά για ιατρικούς σκοπούς	**ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ**
1. Αιτών (επωνυμία, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	2. Αρμόδια αρχή (επωνυμία, πλήρης διεύθυνση)
3. Γενική περιγραφή των αγαθών (2) Κώδικας ΣΟ	4. Αριθ. αδείας Ημερομηνία Περίοδος ισχύος
5. Τόπος και ημερομηνία της αποστολής Μεταφορικό μέσο	6. Τελικός χρήστης/ Τελικός προορισμός (επωνυμία, πλήρης διεύθυνση, χώρα)
7. Σημείο εισόδου στο Ιράκ ☐ Trebil ☐ Al Waleed ☐ Zakho ☐ Umm Qasr ☐ Άλλα	8. Αίτηση για πληρωμή από το δεσμευμένο λογαριασμό ι το πρόγραμμα «πετρέλαιο έναντι τροφίμων» ☐ Όχι ☐ Ναι, αλλά μη αποδεκτή ☐ Ναι, επιβεβαίωση αποδοχής που εκδίδεται από .... στις (ημερομηνία) ....

9. Αναλυτική περιγραφή των αγαθών (πληροφορίες για αριθμό δεμάτων, χαρακτήρα συσκευασίας, ειδικά χαρακτηριστικό αξία) (3)

10. Πρόσθετοι όροι (3)

11. Ο υπογράφων πιστοποιεί ότι, σύμφωνα με το άρθρο 2, παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2465/1996 κ επιφύλαξη των όρων και λεπτομερειών που αναφέρονται στο παρόν έντυπο, η αρμόδια αρχή που αναφέρεται στο σημείο 2, έ άδεια για την εξαγωγή από την Κοινότητα / τη διαμετακόμιση μέσω της Κοινότητας (5) προς το Ιράκ των προϊόντων που προι αποκλειστικά για ιατρικούς σκοπούς, όπως περιγράφονται στα σημεία 3 και 9.

Έγινε στ (τόπος, ημερομηνία) ....

Επωνυμία (με κεφαλαία τυπογραφικά στοιχεία) .... Θεώρηση (4)

(υπογραφή) ....

12. Παρατηρήσεις: ουδεμία /βλέπε όπισθεν (5)

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ

ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΗ ΑΔΕΙΑ
ΕΞΑΓΩΓΕΣ ΙΑΤΡΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΣΤΟ ΙΡΑΚ

ΑΔΕΙΑ ΕΞΑΓΩΓΗΣ ΣΤΟ ΙΡΑΚ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΑΡΘΡΟ 2, ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 2 ΣΤΟΙΧΕΙΟ α) ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) αριθ. 2465/96

(πρόσθετες πληροφορίες)

Δεν ισχύει για εξαγωγές άλλες από τις εξαγωγές προϊόντων που προορίζονται αποκλειστικά για ιατρικούς σκοπούς	**ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ**
4. Αριθ. αδείας Ημερομηνία	
9. Λεπτομερής περιγραφή των αγαθών (συνέχεια) Έγινε στ (τόπος, ημερομηνία) .... Επωνυμία (με κεφαλαία τυπογραφικά στοιχεία) .... (υπογραφή)	Θεώρηση (4)
10. Πρόσθετοι όροι (συνέχεια) Έγινε στ (τόπος, ημερομηνία) .... Επωνυμία (με κεφαλαία τυπογραφικά στοιχεία) .... (υπογραφή)	Θεώρηση (4)
12. Παρατηρήσεις	Θεώρηση (4)

(1) Να μην χρησιμοποιηθεί το παρόν έντυπο για την κοινοποίηση της απόρριψης μιας αίτησης αδείας.
(2) Η περιγραφή πρέπει να είναι πανομοιότυπη με την απάντηση στην ερώτηση 5 στο έντυπο «Κοινοποίηση ή αίτηση αποστολής εμπορευμάτων στο Ιράκ», εάν ζητείται η πληρωμή από το δεσμευμένο λογαριασμό με βάση το πρόγραμμα «πετρέλαιο έναντι τροφίμων».
(3) Να χρησιμοποιηθεί εν ανάγκη τετράγωνο όπισθεν.
(4) Θεώρηση της αρμόδιας αρχής στο σημείο 2. Να μην τίθεται θεώρηση, εάν δεν έχει συμπληρωθεί το τετράγωνο.
(5) Να απαλειφθεί οποιαδήποτε περιττή ένδειξη.»